GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI
PROVINZIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA JONTA DE CHEMUN

Nr. 539 vom - del - di 27.10.2026 Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Rekurs der P&B GmbH und der Fercam Finance GmbH vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol - Autonome Sektion Bozen - Einlassung in den Streit.

OGGETTO:

ricorso della P&B s.r.l. e della Fercam Finance s.r.l. dinanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa del Trentino-Alto Adige - sezione autonoma di Bolzano - costituzione in giudizio.

ARGUMËNT:

recurs dla P&B s.r.l. y dla Fercam Finance s.r.l. dan l Tribunel Regionel de Redlëza aministrativa dl Trentin-Südtirol - sezion autonoma de Bulsan - se lascé ite tl stritoz.

	Anwesend Presenti Prejënc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Comploi Martina	X		
Senoner Gabriel	X		

Es nimmt teil die Gemeindesekretärin Frau

Partecipa la segretaria comunale sig.ra

Dr. Gallina Lara

L tol pert la secretera de chemun sen.a

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Dr. Moroder Tobia

Udù che n ie assé per pudëi delibré, sëurantol bera

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presidënza y detlarea davierta la senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den von der Gesellschaft P&B GmbH mit Sitz in Klausen (BZ) und der Gesellschaft Fercam Finance GmbH mit Sitz in Bozen an das Regionale Verwaltungsgericht von Trentino – Südtirol - Autonome Sektion für die Provinz Bozen eingereichten Rekurs vom 14.10.2026, welcher dieser Gemeinde am 14.10.2026 mittels zertifizierter elektronischer Post zugestellt wurde, womit die Aufhebung folgender Maßnahmen angestrebt wird:
- des Schreibens des Bürgermeisters der Gemeinde St. Ulrich vom 10.07.2026, Prot.Nr. 0017269 vom 15.07.2026, zugestellt am 15.07.2026, mit Betreff: "Einstellung der Tätigkeit der privaten Vermietung von einer möblierten Ferienwohnung mit der Bezeichnung "Haus Ratitsch" in der Snetonstraße 59";
- sowie aller weiteren vorangegangenen, nachfolgenden oder anderweitig zusammenhängenden Verwaltungsakte, auch wenn nicht bekannt oder nicht eigens angeführt;
- und, soweit erforderlich bzw. zweckmäßig, die Aufhebung bzw. Nichtanwendung des Art. 12 der "Kriterien und Modalitäten für die Erhebung, die Festsetzung der Obergrenze und die Zuweisung von Gästebetten", erlassen mit Dekret des Landeshauptmannes vom 26.09.2022, Nr. 25;
In der Erwägung, dass es notwendig ist sich in die von der Gesellschaft P&B GmbH mit Sitz in Klausen (BZ) und der Gesellschaft Fercam Finance GmbH mit Sitz in Bozen erhobenen Klage einzulassen, um die Begründungen der Gemeinde zu unterstützen und die Interessen zu wahren, und die Bezirksanwaltschaft des Staates mit Sitz in Trient mit der Verteidigung und der Vertretung dieser Gemeinde im obengenannten Streit zu beauftragen;
Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 21.10.2026 der Bezirksanwaltschaft des Staates mit Sitz in Trient, womit diese sich mit der Übernahme der Verteidigung der Gemeinde in diesem Streitfall einverstanden erklärt;
Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres sowie in den Mehrjahreshaushaltsplan;
Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (lHI2w1TBxawxCKhpH2E7FSdj1wSbJByRA4iS3Qp2qYE=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (sTbOq4Uw6ZQfsnSxksQ0mVBI5yab18wbMu+RqALmKXk=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 6 Mitglieder;
Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

b e s c h l i e ß t

- sich in den von der Gesellschaft P&B GmbH mit Sitz in Klausen (BZ) und der Gesellschaft Fercam Finance GmbH mit Sitz in Bozen begonnenen Rechtsstreit vor dem Regionalen Verwaltungsgericht von Trentino - Südtirol - Autonome Sektion für die Provinz Bozen einzulassen, welcher mit dem Rekurs vom 14.10.2026, dieser Gemeinde am 14.10.2026 mittels zertifizierter elektronischer Post zugestellt, eingeleitet wurde.

- der Bezirksanwaltschaft des Staates mit Sitz in Trient den Auftrag zu erteilen, die Gemeinde in diesem

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il ricorso di data 14.10.2026, notificato a questo Comune tramite posta elettronica certificata in data 14.10.2026, presentato dalla società P&B s.r.l. con sede a Chiusa (BZ) e dalla società Fercam Finance s.r.l. con sede a Bolzano al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa del Trentino-Alto Adige - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano, tendente ad ottenere l'annullamento dei seguenti provvedimenti:
- della nota del Sindaco del Comune di Ortisei di data 10.07.2026, prot.n. 0017269 di data 15.07.2026, notificata il 15.07.2026, con oggetto: "Cessazione dell'attività di affitto di un appartamento ammobiliato per le ferie con la denominazione "Haus Ratitsch" in via Sneton 59";
- nonché di tutti gli altri atti amministrativi presupposti, conseguenti o comunque connessi, anche se non conosciuti o non espressamente indicati;
- e, ove necessario e opportuno, l'annullamento rispettivamente la disapplicazione dell'art. 12 dei "Criteri e modalità per il rilevamento, la determinazione del limite massimo e l'assegnazione di posti letto", rilasciato con Decreto del Presidente della Provincia del 26.09.2022, n. 25;

Ritenuto di dover resistere in giudizio all'azione suddetta, promossa dalla società P&B s.r.l. con sede a Chiusa (BZ) e dalla società Fercam Finance s.r.l. con sede a Bolzano, onde poter sostenere le motivazioni del Comune e salvaguardare gli interessi dello stesso ed incaricare l'Avvocatura distrettuale dello Stato con sede a Trento della difesa e rappresentanza delle ragioni di questo Comune nella lite di cui sopra;

Vista la nota di data 21.10.2026 dell'Avvocatura distrettuale dello Stato con sede a Trento con la quale questa si dichiara disposta ad assumere la difesa del Comune nella citata vertenza;

Visto il bilancio di previsione del corrente esercizio finanziario e pluriennale;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (lHI2w1TBxawxCKhpH2E7FSdj1wSbJByRA4iS3Qp2qYE=) e dal responsabile di ragioneria (sTbOq4Uw6ZQfsnSxksQ0mVBI5yab18wbMu+RqALmKXk=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
Presenti n. 6 membri;
Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

d e l i b e r a

- di costituirsi in giudizio contro l'azione promossa dalla società P&B s.r.l. con sede a Chiusa (BZ) e dalla società Fercam Finance s.r.l. con sede a Bolzano davanti al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa del Trentino-Alto Adige - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano, con il ricorso di data 14.10.2026, notificato a questo Comune tramite posta elettronica certificata in data 14.10.2026.
- di conferire all'Avvocatura distrettuale dello Stato con sede a Trento l'incarico della difesa delle ragioni

Rechtsstreit zu verteidigen und ihren Standpunkt geltend zu machen.
- das Schreiben vom 21.10.2026 der Bezirksanwaltschaft des Staates mit Sitz in Trient betreffend die Verteidigung der Gemeinde in jedem Teil zu genehmigen.
- die aus dieser Maßnahme erwachsende, voraussichtliche Ausgabe von Euro 1.000,00 dem Haushaltsvoranschlag 2026-2028, Kompetenz 2026 anzulasten und zwar der KS 11100 "Sonstige allgemeine Dienste", Kap. 01111.03.021100 "Professionelle und spezialisierte Leistungen", wo genügend Verfügbarkeit vorgesehen ist.
- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

del Comune nel giudizio di cui trattasi.

- di approvare in ogni parte la nota di data 21.10.2026 dell'Avvocatura distrettuale dello Stato con sede a Trento relativa alla difesa del Comune.

- di imputare la spesa presunta derivante dal presente atto di Euro 1.000,00 al bilancio di previsione 2026-2028, competenza 2026 e precisamente al CC "Altri servizi generali", cap. 01111.03.021100 "Prestazioni professionali e specialistiche", che presenta sufficiente disponibilità.
- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano. am

LA JONTA DE CHEMUN

Udù l recurs di 14.10.2026, nutificà a chësc Chemun tres posta eletronica zertificheda ai 14.10.2026, prejentà dala sozietà P&B s.r.l. cun sënta a Tluses (BZ) y dala sozietà Fercam Finance s.r.l. cun sënta a Bulsan al Tribunel Regiunel de redlëza aministrativa dl Trentin – Sudtirol, sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan, se da mandan l anulamënt di pruvedimënc che vën do:

- dl scrit dl Ambolt dl Chemun de Urtijëi di 10.07.2026, prot.n. 0017269 di 15.07.2026, nutificà ai 15.07.2026, che à da nfé cun: "Stluta dl'atività de afit privat de un n cuatier per feries cun l inuem "Haus Ratitsch" tla streda Sneton 59";
- y de uni auter at aministratif danora, che vën do o che taca adum, nce sce nia cunesciù o nia scrit su avisa;
- y, sce de bujën y drët, l anulamënt y la nia aplicazion dl art. 12 di "Criters y modaliteies per l calcul, l fé ora dl limit mascim y la sëurandata de liec", scrit ora cun decret dl Presidënt dla Provinzia di 26.09.2022, n. 25;

Ratà de messëi se lascé ite tl stritoz scumencià dala sozietà P&B s.r.l. cun sënta a Tluses (BZ) y dala sozietà Fercam Finance s.r.l. cun sënta a Bulsan per sustenì la mutivazions dl Chemun y stravardé i nteresc de chësc, y de nciarië l'aucatura raionela dl Stat cun sënta a Trënt de reprejenté y defënder dla rejons de chësc chemun tl stritoz nunzià dessëura;

Udù l scrit di 21.10.2026 dl'aucatura raionela dl Stat cun sënta a Trënt, cun chël che la se detlarea a una de sëurantò la defendura dl Chemun tl stritoz che se trata;

Udù l bilanz de previjion de chësc ann finanzier y plurianuel;

Udù l Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tëuc ite i bënsteies positifs sun la pruposta de chësta deliberazion sciche dac ju dal respunsabl dl servisc nteressà (lHI2w1TBxawxCKhpH2E7FSdj1wSbJByRA4iS3Qp2qYE=) y dal respunsabl de rajuneria (sTbOq4Uw6ZQfsnSxksQ0mVBI5yab18wbMu+RqALmKXk=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Còdesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejënc n. 6 cumëmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

f e j o r a

- de se lascé ite tl stritoz dan la Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan dl Tribunel Regiunel de redlëza aministrativa dl Trentin - Sudtirol, purtà dant dala sozietà P&B s.r.l. cun sënta a Tluses (BZ) y dala sozietà Fercam Finance s.r.l. cun sënta a Bulsan cun l recurs di 14.10.2026, nutificà a chësc Chemun tres posta eletronica zertificheda ai 14.10.2026.
- de ti sëurandé al'aucatura raionela dl Stat cun sënta a Trënt la ncëria de defënder la rejons dl Chemun tl pruzes che se trata.
- de dé pro te uni pert la lëtra di 21.10.2026 dl'aucatura raionela dl Stat cun sënta a Trënt n cont a defënder l Chemun.
- de adebité la spëisa ududa danora per chësc at de Euro 1.000,00 al bilanz de previjion 2026-2028, cumpetënza 2026 y plu avisa al CC 11100 "Autri servijes generei", cap. 01111.03.021100 "Lëures prufesciunei y spezialistics", ulache ie udù dant assé despunibltà.
- de tenì cont, che uni zitadin possa, ntan l tiermul de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun opusizions contra chësta deliberazion. Tl tiermul de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunel regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. am

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, confermato e sottoscritto	Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L Presidënt — Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera — Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.	In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.	Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziera njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà — Hofer Matthias

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela

*****